

Guía del Usuario

N/P 068549-001

Estación Base MicroBar Modelo 9745

 **ntermec**

A **UNOVA** Company

Intermec Technologies Corporation
6001 36th Avenue West
P.O. Box 4280
Everett, WA 98203-9280, EE.UU.

Soporte técnico y de servicios en los EE.UU.: 1-800-755-5505
Información para compra de etiquetas y cintas en los EE.UU.:
1-800-227-9947

Soporte técnico y de servicios en Canadá: 1-800-688-7043
Información para compra de etiquetas y cintas en Canadá:
1-800-268-6936

Fuera de los Estados Unidos y de Canadá:
Entre en contacto con su proveedor local de Intermec.

La información contenida en este documento es propiedad de Intermec y se provee con el único propósito de permitir a los clientes operar y/o prestar servicios de posventa para equipos fabricados por Intermec y no se debe publicar, reproducir ni usar para ningún otro propósito sin el consentimiento escrito de Intermec.

La información y las especificaciones contenidas en este manual están sujetas a cambios sin previo aviso.

© 1998 por Intermec Technologies Corporation
Reservados todos los derechos

El logotipo de Intermec y las palabras Intermec, JANUS, IRL, TRAKKER, Antares, Adara, Duratherm, EasyCoder, EZBuilder, Precision Print, PrintSet, Virtual Wedge, MicroBar, Sabre y CrossBar son marcas registradas de Intermec Technologies Corporation.

Es posible que en este manual se utilicen nombres de marcas registradas. En lugar de usar el símbolo de marca registrada (™ o ®) en cada ocasión en que esto suceda, queda declarado que estos nombres se usan solamente de forma editorial y para el beneficio del propietario de la marca registrada, sin intenciones de infringir ley alguna.

Contenido

*Generalidades de la Estación Base MicroBar
Modelo 9745 5*

*Desembalaje de la Estación Base MicroBar Modelo
9745 6*

*Características de la Estación Base MicroBar
Modelo 9745 7*

Luces 8

Información eléctrica 8

Medio ambiente de operación 8

Cables 9

*Conexión de la Estación Base MicroBar Modelo
9745 13*

Configuración para terminales seleccionados 14

*Identificación de problemas de la Estación Base
MicroBar Modelo 9745 17*

*Accesorios de la Estación Base MicroBar Modelo
9745 18*

Generalidades de la Estación Base MicroBar Modelo 9745

La Estación Base MicroBar Modelo 9745 de Intermec transfiere señales entre el Scanner Láser Sabre Modelo 1552 y un lector o un terminal. La Estación Base MicroBar 9745 provee una interfaz de teclado a cuña y comunicaciones del tipo RS-232, además soporta comunicaciones de radiofrecuencia (RF) para los países que figuran en la siguiente tabla.

País	Estación Base
Austria, Bélgica, Dinamarca, Alemania	9745C07103
Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Estados Unidos, Reino Unido	9745C07104
Australia	9745C07107
Francia, México, España	9745C07108

Continuamente se están agregando países a esta lista, por lo tanto, es posible que algunos países agregados recientemente no figuren en la lista. Póngase en contacto con su representante local de Intermec para obtener una lista actualizada.

La Estación Base soporta los siguientes lectores y terminales:

- Compatible con IBM PC XT/AT o PS/2 Mod 30
- ADI 1496
- Falco 5220
- Harris H180, H191
- IBM 3151/316X/317X/318X/319X/347X
- DEC VT220/320/420
- DEC PC 510/520/525
- Olivetti M19, M200, M240, M250, M380, P500
- Silicon Graphics Indy, Indigo II
- Televideo 990
- Wyse 30, 60, 85/185, 120, 150, 160, 325, 370
- Computadoras portátiles

Desembalaje de la Estación Base MicroBar Modelo 9745

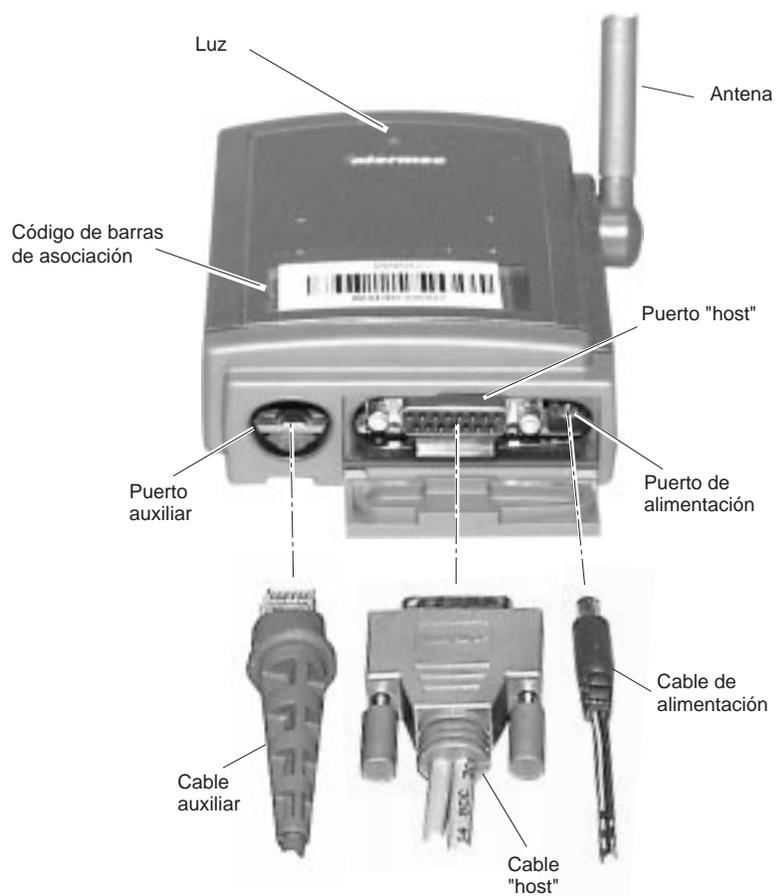
La Estación Base MicroBar 9745 ha sido minuciosamente probada e inspeccionada antes de salir de fábrica. La caja de envío contiene:

- La Estación Base
- Un CD con el programa Visual Menu; una herramienta para Windows que sirve para configurar la Estación Base y el Scanner Sabre 1552 y para imprimir códigos de barras
- Esta Guía del Usuario

Si alguno de estos artículos falta o está dañado, póngase en contacto con su representantes local de Intermecc. Guarde la caja por si necesita transportar o devolver la Estación Base.

Características de la Estación Base MicroBar Modelo 9745

Use la siguiente fotografía para ubicar e identificar los componentes principales de la Estación Base MicroBar 9745.



Luces

La luz verde indica el estado de encendido o de descodificación de la estación. La siguiente tabla describe lo que indica cada estado de la luz.

Estado de la luz	Descripción
Encendida	La Estación Base recibe alimentación y no está descodificando una señal proveniente del scanner.
Parpadeo rápido	La Estación Base recibe alimentación y está descodificando una señal proveniente del scanner.
Cuatro pulsos prolongados	La Estación Base ha detectado un error en las comunicaciones. Consulte “Identificación de problemas” más adelante en esta guía.
Parpadeo lento	El diagnóstico durante el encendido ha fallado. Desenchufe y vuelva a enchufar la estación. Si la luz parpadea y luego se apaga, devuelva la Estación Base a su representante local de Intermec.

Información eléctrica

La información eléctrica de la Estación Base MicroBar 9745 es
= 4,5 a 14,5V; 400 mA.

Medio ambiente de operación

Temperatura de operación:	-4 a 122 °F (-20 a 50 °C)
Temperatura de almacenamiento:	-22 a 140 °F (-30 a 60 °C)
Humedad:	0% al 95%

Cables

Antes de pedir un cable, tenga en consideración dónde instalará las Estación Base MicroBar 9745. Para evitar problemas en las comunicaciones entre la Estación Base y el Scanner Láser Sabre Modelo 1552, asegúrese de cumplir con los siguientes requisitos:

- Deje suficiente espacio libre alrededor de la Estación Base para permitir que la antena se monte verticalmente.
- Instale la Estación Base de forma tal que ningún objeto, especialmente de metal, bloquee la señal entre la Estación Base y los scanners.

Estos requisitos, junto con el tipo de terminal o PC a la cual se conectará la Estación Base, ayudarán a definir la longitud de los cables necesarios.

Para pedir un cable, póngase en contacto con su representante local de Intermec. Si usa la Estación Base en un lugar donde pueda mojarse, utilice un cable auxiliar. Use los cables de alimentación y de “host” únicamente en áreas donde la Estación Base no se moje.

La Estación Base puede recibir alimentación de las siguientes fuentes:

- Unidad de alimentación externa enchufada a la estación.
- Unidad de alimentación externa enchufada a un enchufe tipo Y en un cable RS-232 o en un cable de extensión.
- Alimentación del “host” provista por medio de un cable de cuña.
- Alimentación del “host” provista por medio del pin (contacto) número 9 de un cable RS-232.
- Alimentación del “host” proveniente del puerto auxiliar.

Consulte la siguiente tabla para determinar el cable necesario.

Nota: Las extensiones de cable de cuña no deben exceder los 15 pies (5 metros). Los cables RS-232 pueden tener una longitud máxima de 50 pies (15 metros) y los cables de emulación de Lector de Plumitas de 20 pies (6 metros). Los cables auxiliares han sido diseñados principalmente para aplicaciones portátiles.

Cables (continuación)

Cables de la Estación Base al "host"	N/P
IBM 3153/3471/72, 76/77	42205041-01
Harris H180/191	42205042-01
ADI 1496	42205030-01
BDS-7 (HDS-7)	42205030-01
DEC PC VT510/520/525	42205021-01
DEC VT220/320/420	42205904-01
Falco 5220	42205030-01
IBM 3161/62/63, 3179, 3180, 3191/92, 3196/97	42205040-01
ADI 1496	42205040-01
IBM 4683/84, 4693/94 puerto 5A	42205220-01
IBM 4683/84, 4693/94 puerto 5B	42205024-01
IBM 4683/84, 4693/94 puerto 9A/B	42205023-01
IBM 4683/84, 4693/94 puerto 17	42205022-01
IBM PC Clones (Mini-DIN)	42205021-01
IBM PC XT/AT (DIN)	42205030-01
IBM PC AT (Mini-DIN)	42205021-01
Olivetti M19, M200	42205030-01
Olivetti M240, M250, M290, M380, P500	42205021-01
Silicon Graphics Indy, Indigo II	42205021-01
Televideo 990	42205021-01
Wyse 30, 60, 85/185, 120, 150, 160, 325, 370	42205265-01*
RS-232 Macho DB de 25 pins salida real (True Output)	42205127-01*
RS-232 Hembra DB de 25 pins salida real (True Output)	42205127-02*
RS-232 Macho DB de 9 pins salida real (True Output)	42205127-03*

Cables (continuación)

Cables de la Estación Base al "host"	N/P
RS-232 Hembra DB de 9 pins salida real (True Output)	42205127-04*
Conector de alimentación tipo Y, RS-232 Macho DB de 9 pins salida real (True Output)	42205850-03**
Conector de alimentación tipo Y, RS-232 Hembra DB de 9 pins salida real (True Output)	42205850-04**
Computadoras portátiles estilo PS2/Mini-DIN	42205610-01
Conector de alimentación tipo Y, RS-232 Macho DB de 25 pins salida real (True Output)	42205851-03**
Conector de alimentación tipo Y, RS-232 Hembra DB de 25 pins salida real (True Output)	42205851-04**
Cable, Base, Extensión, 4 pies (1.22 m)	42205853-104
Cable, Base, Extensión, 10 pies (3.05 m)	42205853-110
Cable, Base, Extensión, 20 pies (6.10 m)	42205853-120
Cable, Base, Extensión, 4 pies (1.22 m), con alimentación	42205853-304
Cable, Base, Extensión, 10 pies (3.05 m), con alimentación	42205853-310
Cable, Base, Extensión, 20 pies (6.10 m), con alimentación	42205853-320
Cable de transferencia, 3470/5770/1552	42205856-02
Cable de transferencia, 2070/9745	42205866-03

* *Requiere una de las siguientes unidades de alimentación externas:*

~100V, 50/60 Hz *N/P 043230*

~120V, 60 Hz (Estándar norteamericano) *N/P 047793*

~240V, 50 Hz (Estándar inglés) *N/P 047794*

~220V, 50 Hz (Estándar europeo) *N/P 047795*

~Cable para Mouse tipo PS/2, con alimentación *N/P 590451*

~Unidad de alimentación universal *N/P 065236*

**Conector externo de alimentación tipo Y disponible para conexión de alimentación.

Cables (continuación)

Cables del puerto auxiliar	N/P
Conjunto de cables, Recto, de 10 pins de emulación de Lector de Pluma, 8 pies (2.4 m)	067364-001
Conjunto de cables, Recto, de 10 pins de emulación de Lector de Pluma, 15 pies (5 m)	067364-002
Conjunto de cables, Recto, de 10 pins de emulación de Lector de Pluma, 20 pies (6.10 m)	067364-003
Conjunto de cables, Recto, RS-232, D-sub de 9 pins, 8 pies (2.4 m)	067364-004*
Conjunto de cables, Recto, RS-232, D-sub de 9 pins, 15 pies (5 m)	067364-005*
Conjunto de cables, Recto, RS-232, D-sub de 9 pins, 20 pies (6.10 m)	067364-006*
Conjunto de cables, Recto, 9440 de emulación de Lector de Pluma, 8 pies (2.4 m)	067364-007
Conjunto de cables, Recto, 9440 de emulación de Lector de Pluma, 15 pies (5 m)	067364-008
Conjunto de cables, Recto, 9440 de emulación de Lector de Pluma, 20 pies (6.10 m)	067364-009
Conjunto de cables, Recto, 9465/9450 y J2050 de emulación de Lector de Pluma, 8 pies (2.4 m)	067364-010
Conjunto de cables, Recto, 9465/9450 y J2050 de emulación de Lector de Pluma, 15 pies (5 m)	067364-011
Conjunto de cables, Recto, 9465/9450 y J2050 de emulación de Lector de Pluma, 20 pies (6.10 m)	067364-012
Conjunto de cables, Recto, STR de 9 pins de emulación de Lector de Pluma, 8 pies (2.4 m)	067364-013
Conjunto de cables, Recto, STR de 9 pins de emulación de Lector de Pluma, 15 pies (5 m)	067364-014
Conjunto de cables, Recto, STR de 9 pins de emulación de Lector de Pluma, 20 pies (6.10 m)	067364-015
Conjunto de cables, Recto, de 10 pins T2455, de emulación de Lector de Pluma, 8 pies (2.4 m)	

Cables (continuación)

Cables del Puerto auxiliar	N/P
Conjunto de cables, Espiral, de 10 pins de emulación de Lector de Pluma, 3 pies (0.90 m)	067365-001
Conjunto de cables, Espiral, RS-232, D-sub de 9 pins, 3 pies (0.90 m)	067365-002*
Conjunto de cables, Espiral, 9440 de emulación de Lector de Pluma, 3 pies (0.90 m)	067365-003
Conjunto de cables, Espiral, 9465/9450 y J2050 de emulación de Lector de Pluma, 3 pies (0.90 m)	067365-004
Conjunto de cables, Espiral, STR de 9 pins de emulación de Lector de Pluma, 3 pies (0.90 m)	067365-005

** Pin 9 alimentado; no se necesita unidad de alimentación.*

Nota: El cable auxiliar no soporta interfaces para la cuña.

Conexión de la Estación Base MicroBar Modelo 9745

Puede conectar la Estación Base MicroBar 9745 a los siguientes productos de Intermec:

- Terminales Portátiles 944X
- Terminales de Red 95XX
- Terminales TRAKKER® Antares™ 24XX
- Lectores de Cuña 97XX
- Terminales JANUS™ 2010 (J2010 y JG2010)
- Terminal para Montaje en Vehículos 5900
- Terminal Portátil 1700
- Terminales Portátiles 64XX
- Terminal para Montaje en Vehículos 65XX

Para conectar la Estación Base

1. Apague el lector y el terminal.
2. Conecte el cable a la Estación Base.
 - Si el cableado requiere una unidad de alimentación externa, conéctela al puerto de alimentación de la Estación Base o al conector tipo Y. Enchufe la unidad de alimentación antes que cualquier otro cable.
 - Si usa la Estación Base en un lugar donde pueda mojarse, por ejemplo, a la intemperie o cerca de una puerta abierta, conecte el cable auxiliar a la estación y cubra el puerto “host”.
 - Si usa la Estación Base en un ambiente protegido, por ejemplo, dentro de un almacén, conecte el cable “host” a la estación.
3. Conecte el otro extremo de los cables al lector o al terminal y a la unidad de alimentación.

Para obtener más información acerca de cómo instalar, configurar y programar la Estación Base, consulte el manual titulado *Sabre 1552 Laser Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual* (N/P 067670). Puede pedir el manual directamente a Intermec u obtenerlo de Internet en el sitio www.intermec.com.

Configuración para terminales seleccionados

Antes de configurar la Estación Base deberá relacionarla con el Scanner Láser Sabre 1552. Para obtener más información, consulte la *Guía del Usuario del Scanner Láser Sabre 1552* (N/P 068543). Use estas instrucciones para configurar la Estación Base MicroBar 9745 para que funcione con algunos de los terminales y computadoras más comunes.

Para configurar la Estación Base para usarla con ciertos terminales

1. Lea este código de barras.

Interfaz de terminal del programa



2. Identifique su terminal o computadora en la siguiente lista y lea los dos números de identificación de los códigos de barras que representen a su terminal.

Terminal/Computadora	Número de identificación
DEC VT220/ 320/420	04
IBM PC/AT, IBM PS/2 Modelo 50/60/80	03
IBM PC/XT	01
IBM PS2 Modelo 25/303/57	02
IBM ThinkPad	97
Terminales RS-232	00

Códigos de barras de números de identificación



0



2



4



6



8



1



3



5



7



9

***Nota:** El manual titulado Sabre 1552 Laser Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual (N/P 067670) incluye números de identificación adicionales. Se puede pedir el manual directamente a Intermec u obtenerlo de Internet en el sitio www.intermec.com.*

Identificación de problemas de la Estación Base MicroBar Modelo 9745

En la siguiente tabla se muestran los problemas más comunes y cómo solucionarlos.

Problema	Solución
El sistema se ha “atascado” y el scanner no funciona.	La Estación Base no pudo procesar la información. Apague el terminal y vuelva a encenderlo. La Estación Base conservará su configuración.
La luz de la Estación Base se enciende y apaga 4 veces.	Existe un error en las comunicaciones. <ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el scanner esté relacionado con la Estación Base.• Asegúrese de que el scanner se encuentre dentro del radio de acción de la Estación Base, 50 pies (15 metros).• Asegúrese de que la Estación Base esté conectada al lector o al terminal.
La Estación Base no se puede comunicar con el lector o el terminal.	Asegúrese de que el cable que conecta la Estación Base al lector o al terminal se encuentre firmemente conectado a ambos dispositivos. Asegúrese de que la Estación Base esté configurada para el lector o el terminal correcto. Para obtener más información, consulte “Configuración para terminales seleccionados” o el manual titulado <i>Sabre 1552 Laser Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual</i> (N/P 067670).
La luz de la Estación Base parpadea lentamente.	El diagnóstico durante el encendido ha fallado. Desenchufe y vuelva a enchufar la estación. Si la luz parpadea y luego se apaga, devuelva la Estación Base a su representante local de Intermec.
La luz de la Estación Base no se enciende.	La Estación Base no está recibiendo alimentación. Asegúrese de que esté usando el cable apropiado, que esté enchufado y que la Estación Base esté encendida. Reemplace los cables dañados.

Si los problemas continúan, póngase en contacto con su representante local de Intermecc.

Accesorios de la Estación Base MicroBar Modelo 9745

Los siguientes accesorios están disponibles para la Estación Base MicroBar 9745. Si desea encargarlos o si desea adquirir el manual titulado *Sabre 1552 Laser Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual* (N/P 067670), póngase en contacto con su representante local de Intermecc.



9745QRG.002

Sujetador para cinturón N/P 205019

Puede sujetar la Estación Base al cinturón para que siempre se encuentre dentro del radio de acción del Scanner Láser Sabre 1552. Este sujetador se puede usar con cualquier tipo de cinturón.



9745QRG.001

Soporte para montaje sobre pared N/P 067053

Se puede montar la Estación Base sobre una pared donde no obstruya el paso y pueda recibir y transmitir la señal con claridad.